

Приходской Листок

Издаётся по благословению

Высокопреосвященнейшего Гавриила, Архиепископа Команского



BULLETIN PAROISSIAL

de la Cathédrale

SAINT-ALEXANDRE NEVSKY

12 rue Daru 75008 Paris

Recteur : S.E. Mgr. Gabriel,
Archevêque de Comane

Archiprêtre Anatole RAKOVITCH
01.47.64.04.00

Archiprêtre Eugène CZAPIUK
01.47.63.87.62

Protodiacre Andrèï SVYNAROV
01.77.13.63.79

Administrateur : S.V. RUNGE
Secrétaire : E. S. OBOLENSKY

Содержание / Sommaire	стр./pages
<i>От Редакции / Editorial</i>	2
<i>Vie spirituelle :</i>	
Homélie de S. Em. l'Archevêque Gabriel pour la fête des saints Apôtres Pierre et Paul	3
<i>Le Jubilé de la cathédrale :</i>	
Notre cathédrale 150 ans !	4
Calendrier des manifestations à l'occasion du Jubilé	5
Le Communiqué du Comité pour le Jubilé	7
<i>Приходская жизнь :</i>	
10-летие епископского служения владыки Гавриила	8
Le 10ème anniversaire du sacre épiscopal de Mgr. Gabriel	9
Voyage en Pologne, <i>protodiacre Alexandre Kedroff</i>	9
Un sublime concert de musique orthodoxe russe, <i>Lionel REYNIER, L'est-éclair</i>	11
«Где двое или трое собрались во Имя Мое, там Я среди них»	11
« Là où deux ou trois se trouvent réunis en mon nom, Je suis là au milieu d'eux »	12
<i>Церковно-приходская русская школа :</i>	
Пасха в русской школе	13
Окончание учебного года	13
<i>Катехизис :</i>	
Символ Веры (<i>беседа 6-я</i>), <i>протоиерей Александр Мень</i>	15
<i>Жизнь в Церкви:</i>	
XII Всезарубежный съезда православной молодежи	21
Из списка правил не познаешь Бога, <i>митрополит Афанасий (Николау)</i>	23
РАЗМЫШЛЕНИЕ: имеем ли мы право отлучать ближнего от общения с Богом ?	25
<i>Livre :</i>	
«Le Synaxaire. Vie des saints de l'Église orthodoxe»	26
<i>Calendrier des offices / Расписание богослужений</i>	27

Juin-Juillet-Août / Июнь-Июль-Август 2011

Numéro 31

Текущий 2011 год для жизни нашего прихода наполнен не просто праздниками и знаменательными событиями, он преисполнен юбилеями.

Несколько дней тому назад мы все вместе с нашим архипастырем владыкой Гавриилом разделили радость десятилетнего юбилея его архиерейской хиротонии. Многая Лета нашему настоятелю-архиерею!

Грядущий после летних отпусков месяц сентябрь будет ознаменован 150-летием освящения нашего Свято-Алекса́ндро-Невского кафедрального Собора. Воистину - юбилей храма и каждого прихожанина.

В традиции Ветхозаветной Церкви было понятие Юбилейного года. Юбилейный год — праздничный год, который наступал каждые пятьдесят лет. Эта традиция имеет своё начало в Книге Левит Ветхого Завета Библии (25:10): «И освятите пятидесятый год, и объявите свободу на земле всем жителям её; да будет это у вас юбилей...». В русской Библии этот период также называется Лето Господне. Возвещали по всей земле о наступлении Юбилейного года протяжными трубными звуками. Этот звук обозначается в еврейском языке словом *yo-bale'*, от которого и произошло название *юбилейный* год. Юбилейный год должен был служить напоминанием о том, что Господь Бог есть Владелец и Владыка всего (Лев. 25:23). Это был год отпущения обид, долгов и прощения грехов, поэтому назывался он еще Святой год. С пришествием в мир Христа, все творение получило возможность освящения, приобщаясь Божеству. Вот поэтому в православной традиции нет понятия Юбилейного года, поскольку каждое время стало уже освящённым, благоприятным для спасения, Летом Господним.

В течение полутара веков непрерывно совершаются богослужения в нашем Соборе, возводящие каждого человека от земного к небесному, от бренного к вечному, освящая нас благодатью Божией и всыновляя нас Богу, исполняя заповедь Христа : "Итак будьте совершенны, как совершен Отец ваш небесный" (Мф. 5, 48).

Протоиакон Андрей Свинарёв

Cette année 2011 est pour notre paroisse l'occasion de célébrer nombre de fêtes et d'événements marquants et elle est également riche en jubilés.

Il y a quelques jours, nous avons célébré avec notre archevêque Monseigneur Gabriel ses dix d'épiscopat. Longue vie à notre recteur et archevêque.

A l'issue des congés estivaux, le mois de septembre sera marqué par le 150^e anniversaire de la dédicace de notre cathédrale saint Alexandre Nevsky. En vérité, un jubilé pour notre cathédrale mais aussi pour chaque paroissien.

La tradition de l'église de l'ancien testament connaissait la notion « d'année Jubilaire ». Une année Jubilaire est une année de fête qui a lieu tous les cinquante ans. Cette tradition est née dans le livre du Lévitique (25 :10) : « Vous ferez de cette cinquantième année une année sainte, et vous proclamerez la libération pour tous les habitants du pays. Ce sera pour vous le jubilé ». Dans la Bible russe cette période porte également le nom d'Eté du Seigneur. L'année Jubilaire était annoncée à la terre entière au son des trompettes. En hébreu, ce son s'appelait « *yowbel* » et le mot *jubilé* en est dérivé. L'année Jubilaire devait rappeler que Dieu était le Propriétaire et le Seigneur sur terre (Lev. 25 :23). C'était une année de rémission des offenses et des dettes et d'absolution des péchés aussi l'appelait-on également une Année Sainte. La venue du Christ sur terre a offert à toute la création la possibilité d'une consécration par la communion avec Dieu. C'est pourquoi il n'y a pas de notion d'année Jubilaire dans la tradition orthodoxe, chaque moment est déjà consacré, propice à être sauvé, un Eté du Seigneur.

Durant un demi-siècle, des offices ont été célébrés dans notre cathédrale sans interruption; élevant chacun d'homme terrestre à homme céleste, de mortel à éternel, nous éclairant par la grâce divine et faisant de nous les enfants de Dieu, réalisant ainsi le commandement du Christ : « Vous donc, vous serez parfaits comme votre Père céleste est parfait. » (Mt 5:48).

Protodiacre Andréï Svyarov, traduction Hélène Runge

Homélie de S. Em. l'Archevêque Gabriel pour la fête des saints Apôtres Pierre et Paul

La fête des deux apôtres Pierre et Paul est liée à la fête de la Pentecôte, car le témoignage des apôtres est le fruit de la descente du Saint Esprit sur eux. A l'instant même où il allait quitter ses apôtres, en s'élevant au ciel, le Seigneur leur annonça : « Vous allez recevoir une force, celle de l'Esprit saint qui descendra sur vous. Vous serez alors mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux confins de la terre » (Act. 1,8).

Jusqu'à aujourd'hui, l'Eglise ne vit que sur le témoignage des Apôtres et grâce à l'Esprit saint qui demeure en elle depuis le jour de la Pentecôte : elle est ainsi à la fois « sainte » et « apostolique ». Dans le Nouveau Testament les actes accomplis par Jésus, en commençant au baptême par Jean jusqu'au jour qu'il fut enlevé, sont accrédités par des témoins oculaires, qui ont accompagné le Seigneur, c'est-à-dire ses apôtres.

Pour créer la communauté de la Nouvelle Alliance, la Sainte Eglise du Christ, il a donc fallu à la fois des témoins oculaires du Christ ressuscité et une descente du Saint Esprit sur cette communauté des apôtres pour rendre leur témoignage efficace.

Parmi les apôtres, Pierre était le premier, celui qui a confessé au nom de tous la vérité profonde : « Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant... » et qui a reçu la réponse « Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Eglise, et les portes de l'enfer ne tiendront pas devant elle. Au sein du collège des Douze apôtres, l'apôtre Pierre a occupé nettement la première place : Il parle au nom de tous, car, selon les paroles du Seigneur, il doit paître le troupeau du Bon Pasteur. C'est pourquoi, chaque évêque est le successeur de Pierre dans son église, il parle au nom de tous, il est la bouche de son église qui doit proclamer la parole de vérité et il doit paître les brebis.... Mais il partage cette mission avec les prêtres et les diacres, envoyés dans les paroisses pour proclamer la bonne nouvelle de la Résurrection et pour célébrer les mystères de notre foi.

L'apôtre Paul a été appelé directement à l'apostolat par le Christ glorifié et il deviendra l'apôtre des gentils. Par ses voyages missionnaires, il a fondé partout des communautés chrétiennes, des « églises de Dieu », qui recevaient toutes l'Evangile et l'Esprit saint. Pour lui, toute église était l'Eglise de Dieu et, en elle, « il n'y avait plus ni Grec, ni juif ». Car ensemble, dans l'unité du Saint Esprit, les chrétiens sont des membres du Corps unique du Christ. Ils ne sont qu'un corps indivisible qui, en chaque Eglise, doit se manifester dans sa totalité et son intégralité. Amen.



+ Archevêque Gabriel

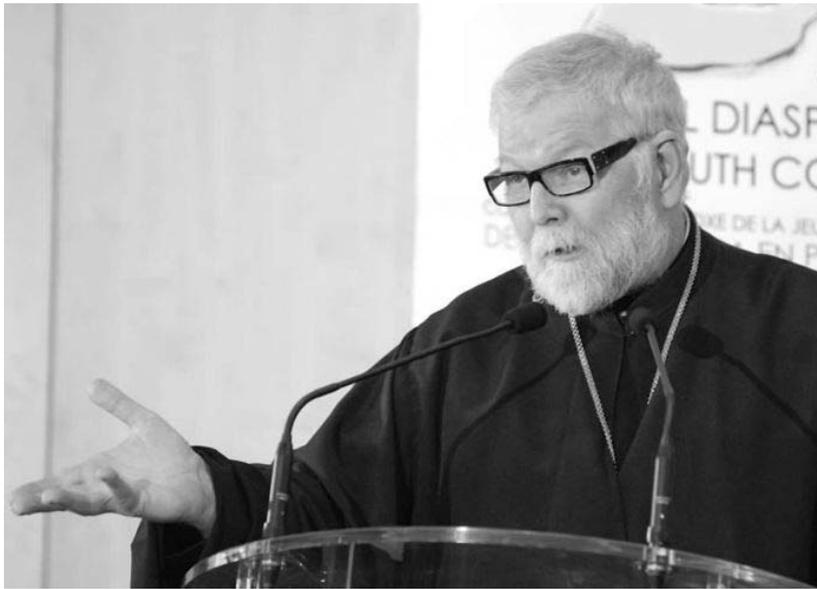
Notre cathédrale 150 ans !

En cette année 2011, et plus précisément le 11 septembre, cela fera 150 ans que notre cathédrale fût consacrée par l'évêque Léonce de Réval.

Elle a été construite en 1861 dans un quartier choisi en fonction de sa commodité pour les visiteurs fortunés ainsi que pour les diplomates russes de l'époque.

En 1922, suite à la révolution, avec l'arrivée du Métropolite Euloge, l'église Saint Alexandre Nevsky devient la cathédrale d'un diocèse pas seulement en France mais également pour des pays voisins.

Avec beaucoup d'intérêt, j'ai lu les deux livres de l'histoire de la présence orthodoxe russe à Paris écrits par Monsieur Nicolas Ross. Il nous a fait un don superbe en cette année de jubilé de la cathédrale. Nous le prions de bien vouloir accepter toutes nos félicitations et l'expression de notre gratitude pour son travail. J'ose dire que ces deux livres devraient être présents dans chaque foyer orthodoxe.



Nous allons commémorer les fondateurs, en particulier l'Archiprêtre Joseph Vassiliev qui a pris l'initiative de la construction de la cathédrale ainsi que tous ceux qui ont servi dans ce sanctuaire : prêtres, diacres, marguilliers, membres du Conseil et simples fidèles, tous unanimement ont utilisé leur talent pour servir la cathédrale, le

diocèse, leurs Métropolites et leurs Archevêques.

Nous allons célébrer le 12 septembre prochain une Liturgie solennelle, suivie d'une réception en présence des autorités civiles et de l'épiscopat orthodoxe, résidant en France.

Dans la Mairie du 8^{ème} arrondissement, sera présentée une exposition intitulée « sous les bulbes de Paris » : 150 ans d'histoire de la Cathédrale Saint Alexandre Nevsky. Le Vernissage aura lieu le vendredi 16 septembre mais l'exposition sera ouverte au public du 17 septembre au 5 octobre 2011, du lundi au vendredi.

Notre chœur, dirigé par le Protodiacre Alexandre Kedroff donnera deux concerts : Le premier aura lieu le mercredi 14 septembre à 20 h 30 en l'église Saint Philippe du Roule, le second en la Basilique Sainte Clothilde, le dimanche 18 septembre à 17 h 30.

De plus, spécialement pour cette occasion, notre chorale a enregistré un CD de musique liturgique.

Un livre illustré à propos de la cathédrale va être publié.

Une exposition de tableaux et une vente aux enchères sont également prévues.

Je souhaite et j'espère que cet anniversaire soit aussi un renouvellement de notre foi et de notre engagement ecclésial.

+ Archevêque Gabriel



1861 – 2011
LA CATHÉDRALE SAINT ALEXANDRE NEVSKY
A 150 ANS

Calendrier des manifestations à l'occasion du Jubilé de notre Cathédrale

Liturgie solennelle

Lundi 12 septembre 2011 – 10h00

Suivie d'un rafraîchissement dans les jardins

CONCERTS

Le chœur de la cathédrale donne 2 concerts à l'occasion du Jubilé.

Le mercredi 14 septembre à 20h30, en l'église Saint Philippe du Roule, 154 rue du
Faubourg St Honoré, 75008 Paris, participation libre.

Le dimanche 18 septembre à 17h30 en la basilique Sainte Clotilde, 23 rue Las Casas, 75007
Paris, participation libre.

EXPOSITION

« SOUS LES BULBES DE PARIS » - « ПОД СЕНЬЮ ПАРИЖСКОГО ХРАМА »
150 ans d'histoire de la cathédrale orthodoxe russe Saint Alexandre Nevsky

Du samedi 17 septembre au mercredi 5 octobre

Mairie du 8^e arrondissement
3 rue de Lisbonne, 75008 Paris
Salle des expositions – Niveau 0

Horaires d'ouverture:

Samedi 17 septembre de 9h à 17h
Du lundi au Vendredi de 12h00 à 18h00 ; le jeudi jusqu'à 19h00
Samedi 24 septembre de 9h00 à 13h00

Visites guidées

- à l'occasion des Journées du Patrimoine : le samedi 17 septembre à 13h30, 14h30 et 15h30
- sur rendez-vous les autres jours pour des groupes à partir de 10 personnes (réservation à partir du 1^e septembre 06 25 94 21 68)
Entrée libre – les dons au profit de la cathédrale sont acceptés.

Vente aux enchères d'œuvres d'art

Réalisées spécialement à l'occasion du jubilé.

Le lieu et la date seront précisés ultérieurement.

Journées du patrimoine

Pour les Journées du Patrimoine la cathédrale ouvre ses portes :

Le samedi 17 septembre de 14h30 à 17h et le dimanche 18 septembre 14h30 à 18h00

Visites guidées : le dimanche 18 septembre à 14h30 et 16h30, durée environ 1h30.

Entrée libre – les dons au profit de la cathédrale sont acceptés.

La cathédrale est ouverte aux visites toute l'année le mardi, vendredi et dimanche de 15h à 17h et sur rendez-vous pour les groupes.

Colloque

Vendredi 23 septembre de 14h00 à 18h30

l'Institut d'Etudes slaves,
9, rue Michelet, 75006 Paris

Avec la participation de :

Madame Brigitte de Montclos, ancien conservateur au Musée Carnavalet :

« Les Russes à Paris au XIXe siècle.

Monsieur Etienne Poncelet, architecte des Monuments historiques :

« *L'architecture de la Cathédrale saint Alexandre Nevsky* »

Madame Catherine Doucet

Le "saint-sulpicien russe"

Monsieur Grégoire Aslanoff :

« Nouveaux courants dans l'iconographie »

Madame Anne Nercessian :

« *Lamentation sur la tragédie russe* par le biais de l'iconographie »
(avec un reportage sur des "icônes" peintes dans un cimetière de Saint-Pétersbourg)

Le nombre de place étant limité, il est recommandé de s'inscrire **à partir du 1^{er} septembre 2011**, à l'adresse Anne.nercessian@wanadoo.fr ou par téléphone : 06 75 33 13 72.

Comité pour le Jubilé

Le Communiqué du Comité pour le Jubilé :
A propos des articles publiés par Le Point, Le Figaro et La Croix

Lors de sa réunion du 13 avril, le Groupe de travail en charge de la préparation du Jubilé de la Cathédrale, sous la présidence de Monseigneur Gabriel, a demandé à Alexandre Jevakhoff de lui faire des propositions concernant la communication relative à ce Jubilé.

Dans ce cadre, Hélène Runge et Alexandre Jevakhoff ont rencontré le 4 mai l'agence RLD Partners afin de présenter les objectifs du Jubilé, ainsi que les manifestations prévues. Le 16 mai, après avoir entendu Alexandre Jevakhoff et Hélène Runge et avoir débattu du recours à une agence de communication, le Groupe de travail a retenu le principe de ce recours en demandant à Alexandre Jevakhoff de poursuivre les contacts avec RLD Partners, notamment afin d'obtenir une réduction du coût de leur intervention. Au cours de cette même réunion du 16 mai, le Groupe a examiné la liste d'invités que Monseigneur Gabriel avait demandé à Alexandre Jevakhoff d'établir pour la cérémonie religieuse du 12 septembre. Cette liste comprend une quarantaine de personnalités françaises et aucun étranger.

Le 19 mai, Alexandre Jevakhoff et Hélène Runge ont rencontré à nouveau RLD Partners. A cette occasion, ont été précisées les tâches qui leur étaient fixées,

notamment dans la production d'un dossier de presse et les contacts avec les media.

Dans les jours suivants, lors de ses contacts avec certains de ses interlocuteurs habituels, l'agence a évoqué la préparation du Jubilé. Bien qu'aucun contrat n'était alors signé, cette démarche lui a paru possible après la réunion du 19 et souhaitable compte tenu des courts délais d'ici le Jubilé. L'article publié par Le Point fait suite à une de ces rencontres au cours de laquelle l'agence a cité le Président de la République parmi les invités envisagés. En revanche, le nom de Monsieur Gorbatchev mentionné par le Point n'a, naturellement, aucune réalité, puisqu'il ne figure pas sur la liste examinée le 16 mai par le Groupe de travail et, aucun moment, il n'a même été prononcé.

Cette mention est d'autant plus regrettable que Le Figaro et la Croix ont repris, mot pour mot, l'article du Point, sans avoir pris contact avec l'agence ou avec quelque interlocuteur qui soit de la Cathédrale.

Dans ce contexte, Alexandre Jevakhoff a téléphoné au directeur -adjoint du Figaro en charge de la rubrique dans laquelle l'article concernant le Jubilé avait été publié. Il a dénoncé l'absence de tout fondement concernant la soi-disante présence de Monsieur Gorbatchev aux cérémonies. Il a également regretté les

mentions de l'article le concernant qui, pour être exactes concernant ses anciennes fonctions et publication, lui attribuent un

rôle dans la préparation du Jubilé qui n'est pas le sien. Le responsable du Figaro a « pris acte » de ces corrections.

Comité pour le Jubilé

10-летие епископского служения владыки Гавриила

В пятницу 24 июня, в день памяти святых апостолов Варфоломея и Варнавы, в Александро-Невском кафедральном соборе была совершена божественная литургия, которую возглавил Высокопреосвященнейший архиепископ Гавриил. Многочисленное духовенство и миряне, прибывшие из различных регионов Франции, Англии и Италии, собрались у престола Господня, чтобы воздать Богу благодарение в день, который стал для многих двойным праздником.

Ровно десять лет тому назад, благоволением Духа Святого, была совершена архиерейская хиротония владыки Гавриила, который вскоре станет приемником плеяды архиереев стоящих во главе русских приходов в Западной Европе. Безусловно, в ходе истории, евангельская проповедь изменила, а лучше сказать расширила поле пастырской деятельности Православной Церкви в западноевропейских странах, что привело к созданию многочисленных «местных» приходов, основанных на фундаменте русской церковной традиции. Следовательно, миссия нашей архиепископии приобрела новую динамику, которая требует нового подхода и новых сил к управлению и сохранению того, что было собрано невероятными усилиями и полной самоотдачей всех в мире почивших предшественников владыки Гавриила.

Во время Божественной литургии мы соборно молились о том, что бы Господь не переставал помогать нашему архипастырю на его апостольском пути, укрепляя его силы и терпение Своей безмерной любовью. Многочисленные поздравления, произнесенные



священнослужителями по окончании литургии стали свидетельством и выражением любви всех многочисленных верных чад Церкви к их архипастырю. Но невзирая на все сказанное, нет лучше евангельских слов чтобы выразить наши пожелания Владыке в день его первого десятилетнего архиерейского юбилея : «Так да просветится свет твой пред людьми, чтобы они видели твои добрые дела и прославляли Отца нашего небесного»!

Диакон Алексей Милютин



Le 10ème anniversaire du sacre épiscopal de Mgr. Gabriel



Le 24 juin, était le 10ème anniversaire du sacre épiscopal de Mgr. Gabriel. Quasiment tous les doyens sont restés pour participer à la Sainte Liturgie. Monseigneur aurait voulu célébrer une Liturgie simple, mais les fidèles de la cathédrale ainsi que ceux de l'administration diocésaine lui ont préparé une surprise. L'administration a offert à l'archevêque un appareil pour la cuisine et la cathédrale un set du di- et tri-kiri.

En plus, la Sestritchestvo avait préparé un repas festif. La présence de plus de 10 concélébrants et des nombreux fidèles a provoqué une profonde émotion empêchant l'Archevêque, durant quelques minutes, de retrouver sa voix pour répondre aux félicitations de l'Archiprêtre Anatole Rakovitch. In fine, il a dit être un évêque heureux grâce à la fidélité et le zèle des prêtres et diacres du diocèse.



Hierodiacre Athanase

Source: exarchat.eu

Voyage en Pologne : Invitation du chœur de la Cathédrale au XXXème Festival de Chant Sacré de Hajnówka



Du 27 au 29 mai, le chœur de la cathédrale fut invité à chanter en Pologne, dans le cadre du Festival International de Chant Sacré à Hajnówka qui fêtait le trentième anniversaire de sa création.

Nous sommes partis très tôt le matin pour l'aéroport de Beauvais (un autocar nous attendait à 4 heures du matin devant la cathédrale). Arrivés à Varsovie vers 11 heures, on nous a conduits dans un couvent catholique de moniales qui abritait un foyer d'étudiants. Après le repas et un peu de repos, nous nous sommes rendus dans un temple luthérien et avons pris part à un concert où quatre autres chœurs professionnels se produisaient : le chœur philharmonique de Minsk, le chœur de la Radiotélévision de Chisinau (Moldavie), le chœur philharmonique de Iaroslav et un chœur venu du Kazakhstan d'une remarquable qualité (qui remportera le premier prix du Festival). Tous ces chœurs étaient composés de trente à quarante chanteurs. Nous nous sommes sentis très inférieurs en comparaison aux autres chœurs, pas seulement en nombre (nous n'étions qu'une quinzaine), mais aussi en qualité. S'ajoutait à cela que la plupart d'entre nous n'avaient dormi que 3 ou 4 heures la nuit précédente.



Après le concert et un dîner au foyer, nous sommes partis pour Bialystok qui se trouve à trois heures d'autocar de la capitale vers l'est, et où se déroulait le Festival.

Le lendemain, donc, nous avons chanté devant un public nombreux au milieu duquel siégeait un jury, préposé à distinguer les meilleurs chœurs de chaque catégorie. Arrivés dans les derniers jours du Festival, nous avons chanté parmi les chœurs professionnels, ce qui n'était pas pour nous encourager, alors que nous étions inscrits dans la catégorie des chœurs de paroisse. Mais, avec l'aide de Dieu, nous nous sommes ressaisis et avons jeté toutes nos forces dans les 20 minutes qui nous étaient impartis pour convaincre le jury. Trente chœurs étaient invités au Festival dont les prestations s'étaient étalées sur 7 jours.



C'est la raison pour laquelle nous n'avons pas pu entendre les autres chœurs de notre catégorie.

Le soir même, l'autocar pour Varsovie nous attendait. Nous avons quitté Bialystok vers 1 heure du matin et sommes arrivés à 4 heures à l'aéroport. Notre avion décollait à 6 heures et nous étions de retour à Beauvais à 8 heures 30.

Malheureusement, nous n'avons pas pu être présents à la clôture du Festival (le lendemain de notre prestation), où les meilleurs chœurs participaient au concert de Gala, et à l'issue duquel étaient désignés les lauréats. C'est donc déjà à Paris que nous avons reçu la nouvelle : le Festival International de Chant Sacré de Hajnówka a décerné au chœur de la cathédrale Saint-Alexandre-Nevsky le premier prix dans la catégorie des chœurs de paroisse.

Nous remercions Dieu pour ce voyage qui, malgré l'extrême fatigue, a été couronné de succès et nous a donné l'occasion d'écouter de magnifiques chœurs provenant de différentes régions orthodoxes. La rencontre avec les chefs de chœurs, la possibilité d'échanger nos expériences, l'ouverture sur un autre répertoire et les contacts humains que nous avons pu établir lors de ces concerts nous ont beaucoup apporté et concourent, nous le pensons, au bien de l'Orthodoxie toute entière.

protodiacre Alexandre Kedroff



Un sublime concert de musique orthodoxe russe

*Le mardi 21 juin, dans le cadre du 7e festival "Art et spiritualité" du diocèse catholique de Troyes, le chœur de notre cathédrale a donné un concert dont rend compte cet article de **L'est-éclair**.*

La nef était comble, mardi soir à l'église de Saint-André-les-Vergers qui accueillait un concert de musique liturgique orthodoxe russe dans le cadre du 7e festival Art & Spiritualité. Festival qui rassemble actuellement tous les mélomanes passionnés de beauté artistique empreinte de spiritualité.

Pour ce dixième concert, c'est le prestigieux Chœur de la Cathédrale Alexandre-Neovski, de Paris, que le Père Dominique Roy avait sollicité. Un ensemble vocal mixte que dirige le protodiacre Alexandre Kedroff, chantre et chef de chœur depuis une vingtaine d'années.

Émouvant voyage dans l'histoire chrétienne

Les fidèles du festival et des Rencontres musicales et spirituelles avaient déjà eu l'occasion d'apprécier Alexandre Kedroff il y a une dizaine d'années, à la tête de l'ensemble vocal composé exclusivement de voix d'hommes, et qui porte son nom.

En une vingtaine de partitions, toutes plus impressionnantes de beauté les unes que les autres, magnifiquement interprétées dans un souci d'esthétique absolue, les interprètes ont offert un émouvant voyage dans l'histoire du peuple chrétien.

Des chants d'amour de Dieu et du Christ, de miséricorde et de compassion, de croyance et de prière, d'adoration et de paix, de lumière.



Tous issus de la liturgie orthodoxe aux motifs anciens et des mélodies venues de la psaltique byzantine, portés par les harmonies du temps, enracinés dans la vie musicale russe, sobres mais tous de forte élévation spirituelle, ces chants sont naturellement propices à la prière et à la méditation.

Tout est a capela. Les voix sont admirables, l'osmose est étonnamment parfaite. Captivé, emporté, absorbé par autant de perfection et de beauté, le public

écouterait encore un peu le silence avant d'applaudir longuement, debout, admiratif.

Lionel REYNIER, L'est-éclair

«Где двое или трое собрались во Имя Мое, там Я среди них»

19 июня этого года в праздник Всех Святых по предложению о. Алексия Струве и по благословению высокопреосвященнейшего Гавриила Архиепископа Команского в нашем храме состоялось совместное с причтом прихода Святой Троицы, что в крипте, служение литургии. Кроме того, в нем участвовал гостивший в нашем приходе о. Максим со своими прихожанами из Сарагоссы (Испания).

Молитвы и славословия, составляющие литургический канон, были произнесены попеременно или по-русски или по-французски, а самые важные тексты – чтение Послания Апостолов и Евангелие – прозвучали на обоих языках. Возглас «Господи помилуй» звучал также по-гречески (Kyrie Eleison). В алтаре Архиепископу Гавриилу сослужило 6 священников, им помогали протодьякон о. Андрей и дьякон крипты. А хор собора под руководством А. Кедрова и хор крипты совместно исполнили песнопения.

«Где двое или трое собрались во Имя Мое, там Я среди них»(Мф 18 : 20). И в этот раз храм не просто был наполнен верующими, но две собирательные личности, то есть две общины вместе возносили теплые молитвы. Многие ощутили радость и красоту совместного служения ! И солнечный лучик, проникший через окна купола, осветил



внутреннее помещение храма и собрание верующих...

Будем надеяться, что из этого первого в истории прихода опыта родится еще одна добрая традиция нашего собора. И уже со следующего года постараемся дополнить ее организацией совместного чая. Мы все знаем, что совместное вкушение трапезы является логичным продолжением литургии (тем более если идет речь о праздничной литургии, объединяющей большее, чем обычно количество верующих) и, правда, немножко жаль было расходиться не познакомившись поближе с теми, с кем только что ощущали единение духа и «единомыслие».

С благодарностью за этот день,

прихожанка Евдокия (Майя Губина)

« Là où deux ou trois se trouvent réunis en mon nom,
Je suis là au milieu d'eux »

Le 19 juin dernier – dimanche de tous les saints – la liturgie a été concélébrée par les prêtres des deux paroisses de notre cathédrale : la paroisse saint Alexandre Nevsky où les offices sont en slavon et celle francophone de la crypte, la paroisse de la Sainte Trinité. C'est sur la proposition du père Alexis Struve et avec la bénédiction de S. E. l'archevêque Gabriel de Comane que cet évènement a eu lieu. Le père Maxime (de la communauté orthodoxe de St. George à Saragosse en Espagne) était alors l'invité de notre paroisse et a pu également y participer. Ainsi, autour de notre Archevêque, 6 prêtres assistés de plusieurs diacres ont concélébré la liturgie. Les chorales des deux paroisses se sont relayées en slavon et en français. Les textes essentiels – des extraits des épîtres des Apôtres et de l'Évangile – ont été lus dans les deux langues et le « Kyrie Eleison » (« Seigneur, prends pitié ») a marqué les étapes de l'office.



« Là où deux ou trois se trouvent réunis en mon nom, je suis là au milieu d'eux » (Mt 18 :,20). Cette fois ce ne sont pas seulement de nombreux fidèles qui ont assisté à la liturgie, mais deux communautés qui se sont réunies pour prier ensemble. La joie et la beauté de cet allant commun était évidente tandis qu'un rayon de soleil pénétrait dans la cathédrale et éclairait l'assistance ! Espérons que nous avons assisté à la naissance de ce qui deviendra une belle tradition de notre cathédrale. Dès l'an prochain, essayons de l'embellir encore en nous réunissant ensuite autour d'agapes - suite logique à chaque liturgie surtout quand elle a réuni un nombre de fidèles encore plus important qu'à l'ordinaire. Il est en effet un peu dommage de quitter l'église sans avoir pu faire connaissance de ceux avec qui l'on venait de vivre en communauté de pensée et d'esprit.

Avec toute ma gratitude pour cet office,

Paroissienne Eudoxie (Maya Goubina)

Пасха в русской школе

27 апреля 2011 года в среду Светлой Седмицы преподаватели и ученики церковно-приходской школы при соборе отмечали Светлый праздник Воскресения Христова – Пасху.



По традиции сначала был отслужен торжественный молебен, который возглавлял протоиерей Анатолий Ракович. Ему сослужили преподаватели школы протоиерей Владимир Ягелло и протодиакон Андрей Свинарёв. Затем, взяв иконы, малыши и учащиеся старших классов под радостное всеобщее пение пасхального тропаря «Христос Воскресе!» и пасхального канона вышли на крестный ход. По окончании крестного хода каждый получил в подарок красное пасхальное яичко. После этого начались не совсем обычные занятия. На уроках Закона Божиего преподаватели объясняли ученикам значение праздника Пасхи, его традиций и песнопений. Малыши приготовили для родителей пасхальные открытки. В этот день дети с удовольствием разговлялись творожной пасхой и куличами. Кто-то из них - в первый раз в жизни. На большой перемене ожидал сюрприз - традиционная пасхальная игра - найти спрятанные в траве шоколадные яйца. С ней дети справились на «отлично». Всеобщим пасхальным «Христос Воскресе!» с радостью в сердцах завершился этот светлый праздник.

Зоя Свинарёва

Окончание учебного года

29 июня этого года состоялся благодарственный молебен и торжественный акт по случаю окончания учебного 2010-2011 года в церковно-приходской русской школе при нашем соборе в честь Святого благоверного князя Александра Невского.

Возглавлял молебен архиепископ Гавриил в сослужении преподавателей школы в священном сане. Хором учителей и учащихся управлял протодиакон Александр Кедров.



После окончания молебна все перешли в импровизированный зал, устроенный в саду собора. Погода благоприятствовала проведению праздника. Ярко светило солнышко. Началась торжественная часть. Директор школы Елизавета Сергеевна Оболенская поблагодарила и поздравила преподавателей, учеников и родителей с окончанием

2010-2011 учебного года. Владыка Гавриил лично вручал каждому классу аттестаты и памятные подарки – книги и компакт-диски. Дети подготовили праздничное выступление. Детский сад исполнил песню «Антошка...». Дети постарше прочитали стихотворение Саши Черного.

Класс Круглой Н.В. подготовил программу из стихотворений русских поэтов о России, природе и школе и вручил цветы всем преподавателям. Хор школы исполнил русские народные песни.



Была устроена выставка работ учащихся в приходском зале : пасхальные яйца, мягкие игрушки и изделия с декоративным выжиганием по дереву, вышивки, стенды с рисунками гербов Российских городов, славянской и русской азбук.

Радостный день завершился традиционными мороженым и конфетами для учащихся. До новой встречи в сентябре!

Зоя Свинарёва



СИМВОЛ ВЕРЫ

протоиерей Александр Мень
(продолжение)
Беседа шестая



Сегодня мы приближаемся к концу Символа веры и в следующий раз будем говорить о его последних строках. Сегодня я остановлюсь на словах: Исповедую едино крещение во оставление грехов. Что это значит?

Слово крещение в оригинале, по-гречески, звучит как баптисма — омовение. Священное омовение с глубокой древности означало перелом в жизни человека, смывание с его души и тела каких-то темных стихий, и физических, и духовных. Вода здесь употреблялась как символ чистоты. Между тем, сегодня мы знаем, что вода — это чудо мироздания; только благодаря воде на Земле существует жизнь. Безводные пустыни Луны или других планет Солнечной системы безжизненны. Подумайте над тем, что сама жизнь пропитана водой, что наш организм на 70 процентов, если не больше, состоит из воды. Жизнь зародилась в воде; особая молекула, особым образом устроенная, придает стихии воды исключительные свойства, необходимые для жизни. А теперь мы знаем еще, что она не только помогает созидать жизнь, но и каким-то таинственным образом может содержать в себе информацию. Вода обладает какой-то своеобразной памятью. Так что интуиция народов, которые употребляли воду в священнодействиях, в омовениях, была не ошибочна.

Во времена Ветхого Завета возник такой обычай: когда язычник, иноплеменник обращался к вере в Единого Бога, он проходил через обряд священного омовения. Часто это совершалось в реке Иордан или в Силоаме — источнике, бассейне, который существовал близ иерусалимского Храма. Часть его существует и до сих пор.

Почему омовение совершалось в Иордане? Иордан с древности считался священной рекой и одновременно как бы границей Святой земли, отделяющей ее от гор Моавских и пустынь восточных. Это священное омовение было знаком приобщения язычника к истинной вере. Потом появился Иоанн Креститель, о котором вы все знаете. Он призвал народ совершать священное омовение (евр. тевилб) — на реке Иордан. Он это предлагал делать уже не язычникам, а правоверным израильтянам, потому что подчеркивал, что наступление новой эры Духа, когда Сам господь приходит на землю, требует от людей, даже выросших и воспитанных в правоверии, перелома во внутренней жизни — покаяния, обновления и осознания себя настолько недостойным, что ему надо пройти через священное омовение, как это делали язычники.

Священное омовение практиковали и современники Иисуса Христа — полумонашеский орден ессеев. Они совершали его несколько раз в день. И сам Христос Спаситель использовал обряд водного омовения как знак таинства вхождения в Церковь Христову.

Это вхождение может произойти только один раз — поэтому мы и говорим: исповедую едино крещение во оставление грехов. То есть взрослый человек, приходя к крещению, должен понимать его как примирение с Богом, как вхождение во Святую землю правды, добра, чистоты, верности. Поэтому крещение не повторяется, оно уникально.

Как совершается это таинство? Прежде чем сказать об этом, я должен пояснить, что означает слово «таинство». Среди священнодействий Церкви есть некоторые, особенные, когда вся Церковь призывает Дух Божий, чтобы Он пришел сюда, к собравшимся. И из множества подобного рода священнодействий Церковь на Западе в XIV в. выбрала семь главнейших.

Почему именно семь? В Библии семь — это символ полноты. А значит, это намек на то, что таинств на самом деле больше, чем семь; семь — это самые узловые. В XIII в. это впервые сформулировал Фома Аквинат, потом это было принято и в Восточной Церкви. И сегодня наша Церковь признает именно семь таинств.

Первое, как бы вступительное таинство — это крещение.

В любом таинстве есть два момента, два элемента: это дар Божий, сила Господня, которая сходит на нас, а с другой стороны — наш ответ. Поэтому таинство есть явление Богочеловеческое, как бы пересечение двух миров, как бы присутствие Божества с нами и нас с Ним. Соприсутствие, соединение.

Более того, таинство есть освящение человека и природы в целом, потому что человек и есть сама природа; человек есть голова природы, ее мысль, духовный центр, средоточие всего творения. И при освящении воды, которой совершается таинство крещения, освящается сама жизнь, чудо жизни. А ведь это удивительное чудо. Оно не может не затронуть людей, пытающихся отрицать чудеса. Посмотрите, как раскрываются деревья, как весной эти окаменелые, казалось бы, высохшие на морозе ветки вдруг наливаются соком, как поднимаются травы из земли, как зарождается жизнь. Как зреет, как рождается птица из яйца, как рождается человек, как все творится. Почему это происходит? Почему до сих пор не бушует на земле просто гелиевая плазма, какая-то убивающая жизнь буря? Что произошло? Кто сдвинул с места тысячи законов и правил для того, чтобы они сошлись воедино, дабы создать на земле жизнь и человека? Это — чудо.

Но есть и второе чудо — духовное рождение. Христос сказал, что тот еще не вошел в веру, кто не пережил нового рождения. Однажды должна лопнуть кожура, броня, которая окружает нашу душу, спрятанную внутри, заикленную в себе, свернутую, как будто младенец-эмбрион. Разрывается эта пелена — и раскрывается душа, как крылья у бабочки, выходящей из кокона.

Многие люди были недалеко от этого, но потом испугались потрясения души и попятнулись в обыденность, в повседневность, опять вернулись на круги своя. Бог стучится к каждому человеку, и это самое великое мгновение жизни. И наша задача в тот миг — открыть Ему дверь, чтобы Он не прошел мимо.

Итак, в крещении встречаются воля человека войти в ограду Церкви, получить освящение, прощение — и Божий знак: «Приди ко Мне».

И, наконец, вода как символ жизни человеческой.

Крещение разделяется на две части: оглашение и собственно крещение. Обычно их совершают вместе, но когда я крещу одного человека, отдельно, я часто это разделяю.

Оглашение — чин, который предшествует крещению. Священник спрашивает у человека, готов ли он к крещению, хочет ли он соединиться с Христом, отрекается ли он от сатаны и дел его, от всякого зла демонического — всякое зло есть демонизм. И потом новокрещаемый читает Символ веры.

Я отделяю оглашение, потому что оно должно сопровождаться беседами, чтением Священного Писания. Но поскольку мы с вами уже несколько раз встречались, то это как бы и заменило нам оглашение как подготовку.

Потом идет само таинство крещения — человек принимается в лоно Церкви, Вселенской Церкви Христовой. Но вы спросите: а почему крестят детей — ведь дети не приходят по вере? Так исторически сложилось. Христианство, отвергнув языческий обычай посвящения младенца, вхождения его в общину людей, в жизнь, как бы не создало аналогичного достаточно важного обряда, и матери стали приносить детей, чтобы их покрестить. Это было примерно в V в.

Как государство дает ребенку гражданство — принимает его в свое лоно, хотя ребенок об этом пока еще не подозревает, как он становится любимым членом семьи, хотя он еще этого не сознает, потому что только что родился, так же младенец принимается и в семью Христовой Церкви. Это как бы крещение авансом, впрок. При этом присутствие крестных знаменует, что его обязуются воспитывать в христианской вере, что выбор сделан, пусть не им, но его родителями; ведь в этом возрасте человек от родителей еще неотделим.

Второе важное таинство — таинство причащения. Я думаю, что после крещения мы с вами еще несколько раз встретимся, и я вам расскажу о церковном богослужении, чтобы вы имели общее представление. Тогда и поговорим подробно о причастии. Сейчас я скажу лишь о его сути.

Это жертва, но жертва в особом, таинственном смысле. Это соединение с Христом. Когда человек в древности приносил жертву, он тем самым призывал Бога стать соучастником его жизни. Человек призывал Бога на трапезу, ибо любая жертва была одновременно и трапезой, которая объединяла членов общины и соединяла их с Божеством. Поэтому древние израильтяне, собираясь на священную трапезу Пасхи, так называемый сйдер, вместе вкушали хлеб, пили вино, и это была молитвенная трапеза, которая соединяла их воедино, в ветхозаветную Церковь. Христос взял этот обряд и сделал

его знаком Своего реального присутствия среди людей. Вечная трапеза длится — как у Мандельштама: «И Евхаристия, как вечный полдень, длится».

Евхаристия, благодарение — это новая Пасха. То есть там было освобождение от рабства, а здесь — спасение, которое дается тем, что Христос приходит к нам. Надо почувствовать и пережить, что вот Он здесь, что Он с нами, бесконечно недостойными Его, далекими от Него, — но Он открыт нам.

И каждый раз, когда совершается Евхаристия, чаша и хлеб напоминают нам о Тайной вечере. Он оставил это нам как знак и обряд, сказав: «Сие творите в Мое воспоминание». В ночь перед Своей крестной смертью Он взял чашу и хлеб и сказал: «Вот трапеза — это Мои Тело и Кровь», то есть это Я сам.

В древнем способе выражения это Я сам означало: «Я Себя отдаю людям, и когда вы будете вместе за этой трапезой, Я буду с вами, всегда». Поэтому древнейшие свидетельства о христианах всегда неотделимы от этого таинства. Оно называется «Благодарение», по-гречески Евхаристия, потому что там читается благодарственная молитва. Это таинство совершается во время литургии (греч. «общее действие»), или обедни (это просторечное название, означающее то, что свершается до обеда). К Евхаристии в настоящее время принято приходить натошак — из благоговения. Каждый день она совершается в городских церквях, и каждое воскресенье — в сельских. Земля вращается, и сначала в одном месте планеты поднимается Святая Чаша, потом в другом — всегда, во всех странах, всюду Чаша вознесена в любое мгновение, в любой час. В ней — жизнь.

Ибо это хлеб — плоть мира; зерна пшеницы, кровь винограда — то вещество, которое питает нас. Когда человек питается, он причащается природе. Стихия природы, жизнь мироздания входит в нас через процесс питания, ассимилируется, отождествляется с нашим организмом, и тем самым энергии природы, ее тайные и явные силы, входят в наше тело, и оно растет, оно существует, оно набирается этих сил. Вот почему принятие пищи всегда было актом священнодействия, всегда сопровождалось молитвой. И до сих пор мы всегда перед принятием пищи стараемся перекреститься и прочесть молитву.

Человеку свойственно благоговейное отношение к пище. И поэтому Христос самое сердечное Свое таинство — в котором Его сердце нам отдано — делает трапезой. Первые христиане совершали ее действительно за столом; это была молитва-трапеза. Но когда численность людей в Церкви возросла, этот стол превратился в престол, который стоит на возвышении в алтарном пространстве, там находятся чаша и дискос с хлебом, совершается освящение, и люди приобщаются Святых Тайн.

Святые Тайны — это Божественная трапеза Христова. Как удивительно, что Он оставил нам не какое-то философское учение, не доктрину, не какие-то афоризмы, а Он оставил Себя через эту простую трапезу, символизирующую жизнь, пищу, без которой человек жить не может. И это было не только в последнюю ночь перед Его крестной смертью, это было и в другой раз, когда Он накормил голодных в пустыне, а потом скрылся от них, желавших провозгласить Его царем. И когда они Его искали, Он сказал: «Я — хлеб небесный, Который пришел к вам, чтобы вас напитать. Кто будет питаться Моей Плотью и Кровью, тот будет иметь жизнь вечную». Они, конечно, не поняли этого выражения. А плоть и кровь, повторяю, — это сам человек. Значит, Он — наша пища, по аналогии с природой, Он питает наше существо, как природная пища питает каждого из нас.

Третье таинство (порядок не имеет значения, его можно менять) — таинство покаяния, или исповеди. Это, условно говоря, второе крещение. Поскольку само таинство крещения не повторяется, а человек, получив через него прощение, часто и естественно вновь возвращается в греховную жизнь, — необходим какой-то знак, что он вновь прощен, что он может подойти к Святой Чаше, и вот этим знаком является отпущение грехов в таинстве покаяния.

Мистически оно совершается всей Церковью, но в присутствии священника, который наедине принимает исповедь человека. Вы можете спросить: зачем же свидетель, неужели я не могу каяться перед Богом, так сказать, сам в себе или где-то в душе? Но на самом деле тут не будет подвига преодоления, потому что человеку самому себе сказать о том, какой он дурной, не так-то трудно, а вот сказать в присутствии свидетеля, тем более знакомого свидетеля, — это тяжело, через это надо переступить, но вот при этом-то и ломается корень

зла. И еще: некоторых людей смущает, что, рассказывая священнику о своих недостатках и грехах, можно упасть в его глазах. Это глубокое заблуждение. Я могу по себе сказать, что когда-то мальчиком я думал: как же священник может общаться с людьми, когда он знает всю их подноготную? Получается, как в сказке Гофмана: если он знает все мысли, так и жить невозможно. Но став священником, я увидел, что Бог действует чудесным образом и заставляет меня забывать все эти грехи, о которых я слышал, и общаться с людьми, как будто я не слышал от них ничего. Какая-то таинственная, властная рука стирает из моего сознания и памяти все то, что я слышал от них на исповеди. И это нас подводит к следующему таинству — таинству священства.

Церковь — это община людей. Хотя господь Иисус обращается к каждой душе отдельно, воля Его в том, чтобы мы шли к Нему вместе. Он так хочет. Он так создал человечество, чтобы люди могли жить только вместе. И Церковь есть новый вид общения, идеальная модель для человечества. Но создание Церкви — вещь трудная, как вы знаете. И будучи великим социальным организмом, она нуждается в распределении различных форм служения. Это просто объясняет нам апостол Павел. Он говорит, что человек, имея тело, одновременно имеет в нем разные органы, у которых различные функции. То есть организм — это не монотонное разнообразие каких-то частей, агрегатов, а полиморфное соединение, имеющее различные аспекты. Он говорит нам также: «Все ли апостолы, все ли учителя, все ли имеют дары исцелений?» Нет, конечно. И взаимосвязь между людьми на это опирается. Потому что когда одному дано одно, а другому другое, мы можем служить друг другу. Если бы мы все были одинаково одарены всеми дарами, то мы бы друг в друге не нуждались. Мы нуждаемся друг в друге именно потому, что дары распределены неравномерно. Как очень трудно склеить гладкие плоскости, гораздо легче склеить плоскости, имеющие какие-то впадины и выступы, так и в обществе людей.

И вот, есть форма служения Церкви — это прежде всего предстоятель, то есть тот, кто говорит за общину во время совершения таинства Евхаристии. Он является голосом общины, ее руками, он, выражаясь на вульгарном языке, ее «полномочный представитель». Вначале это были апостолы. Потом апостолы получили название епископов. Почему? Епископ по-гречески означает «надзиратель», «управитель». Руководитель общины стал не только предстоятелем за таинством, но и руководителем жизни общины, в том числе и хозяйственной жизни. Так он стал епископом, а священник лишь помогал ему совершать все таинства, кроме таинства священства.

Таинство священства совершает только епископ. Почему оно называется рукоположением, по-гречески хиротонией — возложением рук? Это древний ветхозаветный обычай — передавать какой-то духовный дар или силу через обряд возложения руки или рук. Это таинство вы можете видеть в тех храмах в Москве, где служат епископы, например, довольно часто священников рукополагают в Новодевичьем монастыре. Это таинство тоже является чудом, потому что мы, священники, действуем не по своей силе, мы такие же немощные и грешные люди, как каждый из вас. Но если мы что-то можем делать больше обычного, то только в силу этого дара, этой хиротонии, этой благодати священства. Я всегда отлично сознаю, насколько она действует больше, чем действую я сам.

В одном институте, где я читал лекцию, меня спросили, чувствовал ли я перемену в своем мироощущении, когда стал священником. Я подумал и вспомнил; вспомнил дни своей юности и понял, что тогда у меня было в десять раз меньше сил, чем потом, когда я стал уже пожилым человеком. В десять раз меньше сил. Откуда это? Человек, которому двадцать пять или пятьдесят пять — разница? Но в пятьдесят пять я способен делать на несколько порядков больше. Это действует благодать Божия, а не я. В это время надо бы уже угасать. Я даже помню, что первые дни, когда я служил в храме, я возвращался и после этого должен был лечь на кровать, отдохнуть. Сейчас мне это и в голову не приходит, хотя служу я во много раз больше. Таким образом, это не человеческое, а Божие. Наша же задача, служителей Церкви, это все воспринять, усвоить.

У вас может также возникнуть вопрос (он возникал еще в средние века): а что если таинство совершает недостойный священник? Во-первых, скажу вам, что мы все недостойные. Во-вторых, что имеется в виду, когда Церковь говорит о том, что таинство

действительно, реально совершается, если совершает его священник, независимо от его нравственного уровня? Это не магия, не фокус, не механическое совершение таинства, а великое учение Церкви о том, что это таинство, допустим, крещение, совершает вся Церковь. Совершает по вере своей. И Бог откликается на голос Церкви, а не на произвольное слово священника. Вот почему, если он недостоин, но достойна община, молящиеся, Церковь, то она, община, и совершает это таинство, хотя и его руками. Ну, разумеется, приятнее, когда, так сказать, руки чистые. Но все-таки надо об этом помнить. Потому что некоторые люди говорят: это мне не подходит, то не подходит. Это все неверно. Кто хочет пить, выпьет и из консервной банки, если там налита вода.

Есть еще таинство, которое мы называем соборованием. Это таинство елеопомазания, или елеосвящение. Оно, как и любое другое, требует веры, но здесь — особой, специфической веры: это таинство исцеления. Оно должно совершаться над больным человеком, чтобы он либо выздоровел, либо умер: иногда смерть бывает выздоровлением. Я знал людей, которые действительно были открыты действию таинства, и оно поднимало их прямо из могилы. Или наоборот, люди умирали. То есть это как бы лакмусовая бумажка, как какой-то рычаг. Но очень важна субъективная сторона, потому что здесь участвует сам человек. Название этого таинства происходит от того, что с апостольских времен был обычай помазывать больного освященными маслами, елеем.

Надо только не путать таинство елеопомазания, или соборования, с миропомазанием. Почему оно называется соборованием? Потому что, по старинному обычаю, собираются несколько священников — собор, — и они молятся над одним больным. Помните, в фильме «Война и мир», когда умирает отец Пьера, там стоят священники со свечами. Это его соборуют перед смертью. Я сослался на кинофильм, потому что теперь такого соборования не бывает никогда. Бывает все наоборот: приходит масса больных и священник (или двое священников). Мы поменялись местами, так что собор уже не наш, а ваш, собрание больных. Да, исцеляться может каждый. По-настоящему исцеляться, в самом прямом, физическом смысле. Если этого не происходит, это просто от нашего малoverия. Кто готов — получит исцеление в соборовании и вообще по молитве.

А миропомазание — это таинство, которое у нас оказалось, к сожалению, как-то отодвинутым на задний план. Это таинство присоединения крещеного человека к реальной жизни Церкви через призывание и нисхождение силы Духа Божия. В Западной и вообще мировой церковной практике это таинство совершается уже над взрослыми, над подростками или детьми, которые сознательно, после крещения в раннем детстве, входят в общину, и Дух Божий сходит на них. У нас это таинство совершается тут же при крещении младенца, без перехода, и оно как бы сливается с крещением. Из ста человек едва ли один знает, что кроме крещения было еще и миропомазание. Я думаю, что со временем это вернется в Церковь. Я знал одного священника, известного зарубежного богослова, который, крестив свою дочь, сказал: «Когда ты подрастешь, ты поедешь в Россию и там тебя миропомажут». И вот она ко мне приехала уже будучи взрослой девушкой. Мы собрались, молились и совершили над ней таинство миропомазания. Но ее отец был специалистом по богослужению, ученым с мировым именем, он один из немногих знал, насколько важно это таинство само по себе. Из-за нашего пренебрежения им наши братья — протестанты-пятидесятники — сделали какой-то крайний акцент на принятии Святого Духа и считают, что эта тайна должна совершаться в сопровождении каких-то феноменов, что человек должен ощущать это просто как потрясение, он должен «говорить языками», то есть молиться каким-то странным образом. На самом деле это не обязательно. Это зависит от человека, от его настроения. Иногда можно пережить все очень глубоко, но при большой внутренней сдержанности. Такая реакция пятидесятников возникла из-за того, что тайну Духа Божия отодвигали куда-то на задний план. Так исторически сложилось.

И наконец, последнее таинство, которое на самом деле является первым, — таинство брака. Как подчеркивает православный русский богослов С.В.Троицкий, это единственное из семи таинств, которое было основано не Христом Спасителем, а изначально присутствовало в Ветхом Завете. Когда Бог создал любовь между мужчиной и женщиной, Он и создал это таинство. Оно заключается в том, что человеческий дух устроен таким образом, что возможно некое таинственное, можно даже рискнуть сказать, мистическое,

соединение двух существ, которые становятся имманентными друг другу. Прошу прощения за философский термин. Библия выражает это простыми словами: «Да будут двое плоть едина». Плоть едина, то есть не только дух, но все существо. Это некое поразительное единство.

Сатана — сила разрушения, распада, аннигиляции. Бог есть сила соединения, творения, гармонии. Поэтому и сказано, что брак, это соединение, есть величайшее чудо. Апостол Павел так и пишет: «Тайна сия велика есть». И древние пророки, а за ними апостол, сравнивали это удивительное слияние душ со слиянием человека с тайной Божией, с отношением между Божеством и человечеством. В Библии ничего не сказано про деторождение как часть этой тайны; целью является именно сама любовь, а не деторождение. Заповедь «плодитесь и размножайтесь» обращена к живым существам, к животным и к человеку в равной степени, это у них общее. И размножение возможно без любви. А вот любовь возможна и без размножения. Это подчеркивал Владимир Соловьев: очень сильная любовь двоих не обязательно увенчивается рождением человека, тем более — рождением какого-то гениального человека. Это, в общем, разные вещи. Вы можете спросить: но разве это не в идеале только, разве это бывает в жизни? Или Бог это создал, а мы испортили? Я говорю о том, что есть в реальности и одновременно дано нам как манящий идеал. Легко быть циником и говорить, что этого не бывает, очень легко. Но циник — он и есть циник, он видит только на поверхности. А в конце концов задумайтесь над тем, что все величайшие произведения человеческого гения в музыке, поэзии, прозе, живописи, ваянии так или иначе были связаны с великим переживанием любви, а совсем не с размножением. Подумайте об этом. Я даже приводить примеры не решаюсь. Потому что на самом деле это охватывает все, что создавало человечество, от гомера и Шекспира до наших дней. В самой Библии есть Песнь Песней — гимн любви.

Если мы любовь затоптали, опозлили, то это наша вина, а не вина любви. Если мы не умеем любить, то это значит, что мы отходим от заповеди. Правда, иные говорят: ну, а возможна любовь, так сказать, вечная? Конечно, возможна. Но ведь один и тот же человек в конце концов приедается, надоедает? Только безлюбивые глаза могут сказать, что перед тобой один человек. Каждый год перед тобой другой человек. Если ты любишь, то ты всегда открываешь в нем все новые и новые черты. Твоя жена такова, как ты к ней относишься. Физиономии наших близких, наших мужей и жен — это зеркало наших отношений к ним. Христос потому и ставит перед нами этот идеал, что он — источник полноты жизни, счастья, он — норма, как бы мы его ни топтали. И, наконец, последнее, что можно к этому прибавить. Один врач, опять-таки циник, мне говорил: милый мой, это все гормоны, гормоны. Это верно, гормоны ведь тоже не посторонняя нам вещь, они в нас работают. Но только ли гормоны? Я приведу лишь один пример, с моей точки зрения, самый яркий.

Вспомните эпилог «Старосветских помещиков» гоголя. Афанасий Иванович, высохший старичок, какие уж там гормоны, давно вдовец, — и только он вспоминает имя своей Пульхерии Ивановны, как раздражается рыданиями. А она давно умерла. Что же связывает их — ведь они оба жили полуживотной жизнью, ели да пили, да спали? Была любовь. И она оказывается такой, что когда у человека высыхает все гормональное кипение, она может остаться. И, наоборот, человек может быть полон физической жизни, а любовь вдруг раз — и проходит. С гормонами все в порядке, а с любовью плохо. Значит, тайна здесь в другом. И надо искать причины, почему любовь у нас не получается. Конечно, односторонне это трудно, разумеется, здесь нужно быть вдвоем. Но здесь есть одна важная вещь. Человек по природе эгоистичен, и Бог создал любовь как первое и сильное естественное лекарство против эгоцентризма. Когда человек перестает считать свое «я» единственной абсолютной точкой мироздания и когда он находит эту точку в другом «я» — здесь начало этого чуда и этой тайны.

Таким образом, мы видим, что система церковных таинств обнимает жизнь во всех ее проявлениях: и связь с природой, и пищу, и любовь, и, соответственно, труд — раз природа, виноградная лоза и зерно — вино и хлеб, это же труд. Хлеб ведь не растет просто так, и вино тоже не бьет из ключа. Это результат человеческого труда. Все здесь соединено: община, братство, взаимопомощь, Церковь. Поэтому когда мы говорим:

Исповедую едино крещение во оставление грехов, то при этом вспоминаем и о прочих шести таинствах, которые составляют вместе с крещением единую жизнь Церкви, единую тайну, в которую мы можем войти и в ней пребывать.

Ну, а в следующий раз мы будем говорить о заключительных словах: *Чаю воскресения мертвых и жизни будущего века.*

ХІІ ВСЕЗАРУБЕЖНЫЙ СЪЕЗД ПРАВОСЛАВНОЙ МОЛОДЕЖИ В ПАРИЖЕ

В пятницу, 1 июля, в гостинице Concorde Lafayette в Париже состоялось торжественное открытие XII Всезарубежного съезда православной молодежи. Открывая съезд, епископ Сиэттлийский Феодосий отметил: «Если молодежь объединится и будет работать, служа Богу и людям вместе, то мы, православные христиане, будем способны на великие дела ради Церкви».



Во французскую столицу съехались более ста православных молодежных лидеров из Австрии, Бельгии, Франции, Германии, России, Австралии, Беларуси, Польши и других стран. Среди участников съезда — представители Корсунской и Сурожской епархий и других зарубежных учреждений Московского Патриархата, а также епархий Русской Зарубежной Церкви и представители Экзархата русских церквей в Западной Европе Константинопольского Патриархата во главе с архиепископом Команским Гавриилом.

Девиз форума— «Новые формы молодежного служения Святой Церкви, сохраняя чистоту Православия». По словам организаторов, одной из главных задач съезда является знакомство молодых людей из разных стран друг с другом, а также с различными, новыми формами миссионерской деятельности. В программе — мероприятия лекции, семинары, богослужения и посещение православных святынь.

В воскресенье, 3 июля, под сводами Свято-Алекса́ндро-Невского кафедрального Собора по инициативе Высокопреосвященнейшего архиепископа Гавриила была торжественно отслужена божественная литургия собравшая иерархов Православной



Церкви с разных стран, а так же прихожан и участников Всезарубежного съезда русской православной молодежи.

Богослужение возглавил

Высокопреосвященнейший архиепископ Команский Гавриил в сослужении епископов Женевского и Западно-Европейского Михаила, Корсунского Нестора, Бронницкого Игнатия и Сизтлийского

Феодосия, а также с участием духовенства Экзархата русских православных церквей Западной Европы Константинопольского Патриархата, Московского Патриархата, Русской Зарубежной Церкви.



По окончании литургии владыка Гавриил поблагодарил всех собравшихся за молитву и радостно приветствовал гостей нашего кафедрального Собора. Епископ Сизтлийский Феодосий, от имени Первоиерарха Зарубежной Церкви митрополита Илариона приподнес в дар Собору икону с мощами Святителя Иоанна Шанхайского.

Протодиакон Андрей Свинарёв
фото: Андрей Сырбу

Из списка правил не познаешь Бога

Афанасий (Николау), митрополит Лимассольский

Читателям предлагается перевод одной из бесед митрополита Афанасия Лимассольского (Болгарская Православная Церковь).



Когда человек хочет изменить себя, он допускает одну ошибку, которую в прошлом совершали даже в богословских кругах и воскресных школах, проповедуя морализм. Иными словами, когда кто-то приближается к Церкви, такие христиане говорят ему: «Смотри, не делай плохих вещей, не ходи в плохие места, не говори плохих слов», – и занимаются именно этим. Однако весь этот морализм болен, это некое антинравственное, неправославное понимание, пуританство, пиетизм, которые ориентируются только на видимый результат. Отцы Церкви не занимались такими вещами, а смотрели в суть.

Когда какой-то человек со многими проблемами приходил к ним, они не начинали ему говорить только о внешних вещах, – и о них, конечно, не забывали, – но главным образом они говорили о связи с Богом. Поэтому в Евангелии Христос говорит, что первая и наиглавнейшая Божия заповедь не «не укради» или «не прелюбодействуй» – это в последнюю очередь, – а связь с Богом, которая выражается в словах «возлюби Господа». Если ты любишь Бога, имеешь здоровую и живую любовь к Нему, то всё прочее приходит само собой. А в противном случае ты можешь делать все другие вещи без того, чтобы иметь и углублять отношения с Богом.

И тогда ты станешь хорошим человеком, даже замечательным человеком, но не тем, кто имеет связь с Богом. Поэтому современные христиане, даже моего возраста, удивляются и не понимают основных вещей в Церкви. Они говорят: «Разве не достаточно того, что я все это выполнил? Чего ещё ты хочешь?» Они не могут понять, например, монашество, и говорят: «Зачем становиться монахом? Разве ты не можешь попасть в рай, подвизаясь в миру?» Конечно, можно попасть в рай и так. Но мы становимся монахами не потому, что только так можно спастись.

Наши отношения с Богом – это вопрос любви. Это не вопрос долга – ходить в церковь, исполнять заповеди и быть хорошим человеком. Как влюблённый без всякого рационального рассуждения берёт гитару и идёт к дому любимой, и поёт там всю ночь, чтобы выразить свою любовь. Раньше так делали, сейчас не знаю, как делают, может быть, отправляют е-мэйл...

Связь с Богом – это связь любви, безграничной любви. Она не умещается в схемы или программы, это пламя, которое разгорается в человеке и воспламеняет его. Оно не зависит от внешних вещей, даже не оглядывается на них. А те, кто смотрит на внешние вещи, также поступают и в семейных отношениях, и разрушают свои семьи, потому что говорят: «Разве я не хороший муж? Разве не даю тебе денег? Разве не отправляю тебя в путешествия каждое лето? Разве не езжу с тобой на выходные? Разве не прихожу каждый день с работы прямо домой? Я не связываюсь с другими женщинами, не оскорбляю и не бью тебя». Иными словами, есть некий список, исполняя который я оказываюсь хорошим. И когда они видят, что в какой-то момент их дом рушится, что один бывает пренебрегаем другим, или их половина имеет связь с кем-то ещё, они сокрушаются и спрашивают: «Почему?» Они не понимают, что все эти вещи не являются каким-то универсальным рецептом.

Не бывает так, что, выполняя какой-то список ограничений и предписаний, ты становишься хорошим. Ты можешь выполнить всё и остаться бесполезным. Как фарисей, исполнивший всё, написанное в Законе, был отвергнут Богом, а мытарь, не исполнивший ничего из написанного в Законе, был принят Богом.

Следовательно, вопрос заключается в том, каким человек предстоит пред Богом, и есть ли та живая связь, которая превозмогает Закон и внешние вещи.

Некоторые могут сказать: «Если ты желаешь верить в Бога, то должен делать это и это». И мы слышали нечто такое, от чего волосы встают дыбом, особенно адресуемое молодёжи: «Чтобы быть церковным человеком, Божиим человеком, хорошим человеком, нужно каждую неделю ходить в храм, не совершать нехорошего, не делать того и этого, причащаться три-четыре раза в год и четыре раза исповедоваться». И на этом всё заканчивается.

Но это ошибка. Необходимо найти связь нашего бытия с Богом, и чтобы это была живая связь, как тогда, когда ты любишь другого человека, и любишь без схем, предписаний и рецептов. Как связь между тобой и другим человеком – живая, так происходит и в отношениях с Богом. Только таким образом вы подлинно можете почувствовать ту полноту, о которой говорит Евангелие. Поэтому мы сказали ранее, что надо глядеть не только на внешнее, а проникать глубже, чтобы видеть причину нашей внутренней пустоты и того, что происходит с нами. Почему у нас есть потребность в других вещах? – Потому что нет живой связи с Богом. Когда мы постигаем причины, то понемногу приходим в смирение, потому как если бы мы действительно сильно любили Бога, то не имели бы нужды заливать горе вином. Когда человек знает это, он постепенно привыкает смотреть на вещи правильно и начинает исцеляться от той проблемы, которая его мучает.

Не знаю, не утомили ли вас вещи, о которых я говорю. Но я верю, что это касается самого главного и намного важнее того, что часто слушают церковные люди, например, о глобализации или клонировании. Конечно, и об этом надо знать мнение Церкви, но вы об этом слышите каждый день и знаете лучше меня. От епископа же и от Церкви нужно слушать о том, что вы не можете услышать в другом месте.

Сразу после слов «Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся» (Мф. 5, 6), Христос возводит нас на следующую ступень, говоря: «Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут» (Мф. 5, 7). Когда мы говорим «милостивый» или «милосердный», то вспоминается милостыня. Подходит некто с протянутой рукой, и ты даёшь ему монету или купюру, – это, конечно, милостыня; так же как и участие в различных социальных делах, и в заботе о нуждающихся. Все это хорошо и необходимо для поддержания общественной жизни. Однако здесь Христос говорит не только об этом, Он не останавливается на внешних вещах – в Его словах есть особенная глубина. Когда мы слышим слово «милостивый», наш ум возводится к Самому Богу. Как мы говорим в Церкви: «ибо Ты милостивый и человеколюбивый Бог», «помилуй мя по велицей Твоей милости». «Милостивый» – это эпитет Бога. Итак, человек милостив в подражание милостивому Богу. У преподобного Исаака Сирина есть прекрасные слова: «Что такое милостивое сердце? Это сердце, скорбящее о всём творении, о всех людях, о птицах, о зверях, о демонах и о всякой твари, так что, когда человек видит их, или вспоминает о них, из его глаз текут слёзы».

Почему так? Потому что таков Бог. Бог любит всех без исключения – это основная истина Церкви; нет ни малейшей перемены в любви Бога к Своему творению. Как Он любит нас, так любит и демонов. Ибо если Бог кого-то любит меньше, а кого-то больше, то это означало бы, что Он имеет меру в любви, имеет изменения в Себе и не является совершенным. Но дело в том, что как раз мы не равны в своей любви к Богу. Дьявол вообще не любит Бога, а Пресвятая Богородица всецело любит Его. Из нас же кто-то любит Его на десять процентов, кто-то на двадцать, кто-то на сто, и поэтому в наших отношениях с Богом есть различная мера – в зависимости от человека, а не от Бога. Это главное, что нам нужно знать, чтобы не возводить на Бога обвинения, будто «Он других любит много, а меня мало».

Поэтому, когда мы знаем, каков наш Первообраз – Бог, тогда можем понять и человека. А также узнаем, что в конечном счёте не можем любить одних больше, а других меньше, также как и то, что мы не должны быть грубы в отношении, например, преступников или людей, оказавшихся в затруднительном положении. Не можем в душе питать дурное расположение. Ты должен чувствовать любовь ко всем без исключения. Рассмотрим, есть ли в нас эта мера совершенной любви? – Нет. Мы стоим ниже, всякий в свою меру. Хорошо бы, если бы мы были великими святыми. Тогда у нас была бы

совершенная любовь. Наша любовь мала, но мы говорим о совершенной, чтобы видеть, к чему нужно стремиться.

Совершенство – это когда ты относишься к человеку с абсолютной любовью. Любовь не означает довольствование собственными желаниями, не означает, что я поглупел, не понимаю, что происходит вокруг, и вижу всё в розовом свете. Божий человек – не дурак и не безумец. Что в действительности происходит? Просто из души человека изгоняются страсти и он видит вещи как они есть, видит зло, видит лукавство, прекрасно понимает их, но уже не руководствуется страстями в отношении других людей, и может исправлять нечто мирным, бесстрастным образом, потому что обладает абсолютной любовью. Это очень важно, потому что если у нас нет такой любви, то, сталкиваясь каждый день с проявлениями человеческой злобы, мелочности, недостатков, мы начинаем относиться плохо к людям, даже если не хотим этого. Таково человеческое несовершенство.

Если у тебя нет великодушного отношения к таким вещам, то ты попадешь в ту мельницу, где и сам будешь молотом, и тебя перемелют, и не сможешь вынести ни одной жизненной трудности, даже со стороны самого любимого тобою лица. Если мы не имеем милостивого сердца, тогда попадаем в эту мельницу, которая перемелет нас жерновами тягот, разочарований, огорчений, потому что сердце наше не научилось тому духовному благородству, которое рождается от сострадания ко всякому человеку. Потому что только когда почувствуешь другого человека, сможешь его понять.

До такой степени должно быть чувствительно твоё сердце, чтобы оно ощущало мысли и движения других людей. А как ты можешь понять их, если сердце твоё черство? Когда сердце окаменело от страстей, греха и корыстолюбия, ты не поймёшь ничего из этого или сделаешь ещё хуже: можешь убить другого и смеяться над этим. Есть люди, которые радуются, когда мучают других, а есть люди, которые скорбят, если просто услышали или подумали что-то плохое. Я говорю сейчас о простоте и чувствительности сердца, которые возникают от духовной работы человека и не имеют ничего общего с депрессией или чем-то болезненным. Эта скорбь – не депрессия, не какая-то безнадежность, а осознание окружающих нас событий такими, как они есть.

Обретение милостивого сердца начинается с простых вещей: с того, каким образом ты говоришь с другим человеком, с каким расположением помогаешь ему, даже протягивая купюру. Почему Христос призвал нас быть милостивыми? Для того ли, чтобы бедных сделать богатыми или богатых бедными? Конечно, не для этого, а для того, чтобы мы общались с другим человеком. Причина милостыни, согласно Евангелию, лежит не в социальной, а в духовной сфере – научиться общаться со своим братом, сострадать ему в его бедах, научиться лишать себя чего-то ради другого, наконец, умереть, чтобы другие жили. Как и Христос умер, чтобы жили мы.

Перевод с болгарского выполнил диакон Георгий Максимов.

РАЗМЫШЛЕНИЕ...

имеем ли мы право отлучать ближнего от общения с Богом ?

В этом году светлый праздник Вознесения Господня попал на четверг 2 июня. Несмотря на возможность воспользоваться удлиненными выходными для отъезда из города на отдых, на литургии присутствовало много верующих – почти столько же, сколько бывает по воскресеньям. Многие заметили появление в храме прихожанина, чей вид и поведение часто привлекает к себе недовольное внимание. Признаюсь сразу, что его манера петь Символ Веры – громче, чем все остальные, и не в такт – часто вызывает и у меня искушение раздражения и недовольства... Но имеем ли мы право раздражаться на человека, чей разум явно несколько поврежден, только из-за того, что он нарушает наше благополучие в течение 5 минут?... Да, конечно, он мешает нашим усилиям благочестия, но мы забываем что в этот момент и он пытается обратиться к Богу... Его манера мешает всем остальным, но будучи не совсем в своем уме делает ли

он это сознательно ? Тем более, что его поведение не заметно в течение всей остальной службы.



Наконец, имеем ли мы право при отсутствии явных грубых нарушений правил поведения со стороны нашего ближнего отлучать его нашей человеческой властью и исходя из наших земных установок от общения с Богом ? Мы выгнали этого прихожанина из Дома Того, Кто обращал особое внимание на таких как он – немощных духом или телом – излечивая их и посылая свидетельствовать о Нем...

Господи Царю, даруй ми зрети мои пригрешения и не осуждати брата моего, ...

прихожанка Евдокия (Майя Губина)

LIVRE:

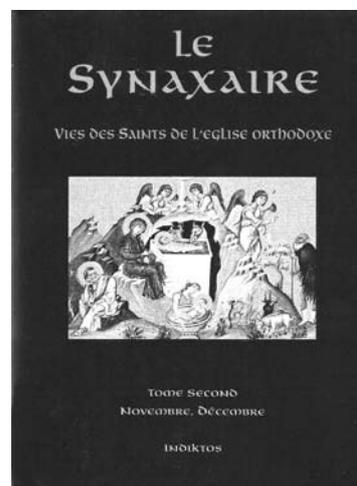
Hiéromoine Macaire de Simonos-Pétra, «Le Synaxaire. Vie des saints de l'Église orthodoxe», tome 2 (nouvelle édition).

Hiéromoine Macaire de Simonos-Pétra, «Le Synaxaire. Vie des saints de l'Église orthodoxe», 2e édition, revue et augmentée, tome 2, novembre-décembre, éditions Indiktos, Athènes, 2010, 661 p.

Vient de paraître le tome 2 de l'édition revue et augmentée du Synaxaire, réalisée par le père Macaire, moine d'origine française établi depuis plusieurs décennies au monastère de Simonos-Pétra au Mont-Athos.

Rappelons qu'il ne s'agit pas d'une simple réimpression de la première édition (qui a connu un grand succès et est depuis longtemps épuisée), mais d'une édition refondue où les notices ont été révisées, corrigées et complétées, et où de nouvelles notices sont venues s'ajouter, concernant notamment un grand nombre de saints occidentaux et de nombreux saints récemment canonisés appartenant aux diverses Églises orthodoxes locales.

Cette nouvelle édition est un peu plus coûteuse que la précédente, mais les volumes, reliés, sont fort bien présentés et comportent de nombreuses illustrations en noir et blanc et en couleur, tirées



notamment du superbe Ménologe de Basile II.

La vénération des saints occupe une place importante dans l'Église orthodoxe, et implique leur commémoration journalière. Leurs vertus sont célébrées dans les hymnes des «Ménées», qui s'intègrent aux services liturgiques. Le but des «synaxaires» est, d'une manière plus courte que les Vies des saints, de nous faire connaître les grandes étapes de leur existence, les grands traits de leur personnalité, et les actions (intérieures et extérieures) dans lesquelles s'est réalisée ou manifestée leur sainteté. Les «synaxaires» nous permettent d'avoir une connaissance précise et concrète de ceux dont le calendrier liturgique se borne à nous donner les noms, et de préciser certaines généralités ou allusions des chants liturgiques. Ils les situent dans leur contexte historique (car le christianisme s'inscrit toujours dans l'histoire concrète de l'humanité), social et religieux. Ils dessinent leur portrait et sont un peu comme des icônes écrites. Leur but n'est pas de nous faire acquérir un savoir abstrait, mais de nous rendre les saints plus familiers, et de compléter, dans une démarche également contemplative et orante, leur célébration hymnographique. Les «synaxaires» sont les héritiers des anciens «martyrologes» que, dans les premiers siècles, on lisait au cours des réunions de la communauté chrétienne (appelées «synaxes»). Au IV^e siècle, cette lecture fut remplacée par des hymnes. Mais la crise iconoclaste, où les attaques contre les icônes furent perçues comme une atteinte portée à la vénération des saints, eut pour issue la réhabilitation non seulement des icônes, mais de la lecture des Vies des saints. Les hymnographes du monastère de Stoudion, qui ont donné aux offices orthodoxes la forme qu'ils ont aujourd'hui, laissèrent, après la sixième ode du Canon des matines, une place pour la lecture d'un résumé de la vie du saint du jour, appelé «synaxaire». Du IX^e au XI^e siècle, on développa la rédaction de ces courtes notices. On les inséra par la suite dans les «Ménées», mais on les rassembla aussi dans des éditions séparées, où on les développa souvent davantage.

Le «Synaxaire» du hiéromoine Macaire reprend les notices de grands synaxaires précédemment publiés, en particulier celui de Constantinople (réalisé au milieu du Xe siècle) et celui de saint Nicodème l'Hagiorite (datant du XVIII^e siècle). Mais il les a souvent allongées en puisant dans les «Vies» de saints. Profitant des progrès de la connaissance historique et des éditions critiques des sources, il a corrigé un certain nombre d'inexactitudes ou précisé certaines approximations que comportaient les textes anciens, travail que fit aussi, avec les moyens de son époque, saint Nicodème l'Hagiorite. Il a également enrichi de nombreuses notices de connaissances nouvelles, s'informant soigneusement auprès des diverses sources hagiographiques. Il a introduit des saints nouvellement canonisés par l'Église, et fait une large place aux saints spécifiquement vénérés par les Églises locales, notamment les saints d'Occident d'avant le IX^e siècle. Les principes de ses choix sont précisés dans l'introduction du tome 1 et ses sources sont indiquées dans une vaste bibliographie bien informée (figurant aussi dans le tome 1) des études les plus récentes.

Le «Synaxaire» du père Macaire est devenu dans l'ensemble du monde orthodoxe – il est maintenant traduit en plusieurs langues – un ouvrage de référence. Son usage nous paraît indispensable tant dans le cadre de la formation catéchétique des enfants que dans celui des lectures et de la prière quotidiennes des fidèles orthodoxes.

Ce volume, comme le premier, paru en 2008, est en vente dans les dépendances françaises du monastère de Simonos-Pétra : le monastère Saint-Antoine-le-Grand, F-26190 Saint-Laurent en Royans (tel. 04 75 47 72 02) ; le monastère de Solan, F-30330 La-Bastide-D'Engras (tel. 04 66 82 94 25) ; le monastère de la Transfiguration, F-24120 Terrasson-Lavilledieu (tel. 05 53 50 23 94).

Jean-Claude Larchet

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ *даты указаны по-новому (и старому) стилям* **ИЮЛЬ**

Нс (сс)

Пятн.	01 (18)	Мч. Леонтия и с ним Ипатия и Феодула Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	02 (19)	Всенощное Бдение.....	18 ч.00
Воскр.	03 (20)	НЕДЕЛЯ 3-ая по Пятидесятнице	

		Божественная Литургия	10 ч.00
Среда	06 (23)	Сретение Владимирской иконы Божией Матери. Божественная Литургия	10 ч.00
		Всенощное Бдение (Канун рождества Предт. Крестителя Иоанна).....	18 ч.00
Четв.	07 (24)	РОЖДЕСТВО ЧЕСТН. СЛАВН. ПРОР. ПРЕДТЕЧИ И КРЕСТИТЕЛЯ ИОАННА Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	09 (26)	Всенощное Бдение.....	18 ч.00
Воскр.	10 (27)	НЕДЕЛЯ 4-ая по Пятидесятнице Божественная Литургия	10 ч.00
Пон.	11 (28)	Всенощное Бдение (канун Свв. Апп. Петра и Павла).....	18 ч.00
Втор.	12 (29)	Св. славных и всехвальных и первоверховных апп. ПЕТРА И ПАВЛА Божественная Литургия	10 ч.00
Пятн.	15 (02)	Положение честной Ризы Пресвятой Богородицы во Влахерне Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	16 (03)	Всенощное Бдение.....	18 ч.00
Воскр.	17 (04)	НЕДЕЛЯ 5-ая по Пятидесятнице Свв. Стратотерпцев Российских царя Николая и всех членов его семьи Божественная Литургия	10 ч.00
Пон.	18 (05)	Прп. Афанасия Афонского, прп. Сергия, игумена Радонежского. Божественная Литургия	10 ч.00
Четв.	21 (08)	Явление Казанской иконы Божией Матери. Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	23 (10)	Положение честн. Ризы Господней в Москве. Прп. Антония Печерского. Божественная Литургия	10 ч.00
		Всенощное Бдение.....	18 ч.00
Воскр.	24 (11)	НЕДЕЛЯ 6-ая по Пятидесятнице. Ввмц. Евфимия всехвального. Св. равноап. кн. Российской Ольги Божественная Литургия	10 ч.00
Втор.	26 (13)	Собор св. Архангела Гавриила Божественная Литургия	10 ч.00
Четв.	28 (15)	Св. Равноапостольного Вел. Кн. Владимира Киевского. Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	30 (17)	Всенощное Бдение.....	18 ч.00
Воскр.	31 (18)	НЕДЕЛЯ 7-ая по Пятидесятнице. Свв. Отцев 6-ти первых Вселенских соборов Божественная Литургия	10 ч.00

Нс (сс)

АВГУСТ

Втор.	02 (20)	Св. прор. Илии Фесвитянина. Собор Новопрославленных святых Божественная Литургия	10 ч.00
Четв.	04 (22)	Св. Равноапостольной Мирносицы Марии Магдалины	

		Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	06 (24)	Всенощное Бдение.....	18 ч.00
Воскр.	07 (25)	НЕДЕЛЯ 8-ая по Пятидесятнице Успение св. Праведной Анны, матери Пресвятой Богородицы Божественная Литургия	10 ч.00
Среда	10 (28)	Явление Смоленской иконы Божией Матери "Одигитрии" Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	13 (31)	Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	14 (01)	НЕДЕЛЯ 9-ая по Пятидесятнице Происхождение честных древ животворящего Креста Господня (1-ый Спас) Божественная Литургия	10 ч.00
Четв.	18 (05)	Предпразднство Преображения Всенощное Бдение	18 ч.00
Пятн.	19 (06)	ПРЕОБРАЖЕНИЕ ГОСПОДНЕ Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	20 (07)	Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	21 (08)	НЕДЕЛЯ 10-ая по Пятидесятнице Божественная Литургия	10 ч.00
Пятн.	26 (13)	Отдание Преображения Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	27 (14)	Предпразднство Успения Пресвятой Богородицы Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	28 (15)	НЕДЕЛЯ 11-ая по Пятидесятнице. УСПЕНИЕ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ	10 ч.00

нс (сс)

СЕНТЯБРЬ

Четв.	01 (19)	Мч. Андрея Стратилата и с ним 2593-х мучеников. Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	03 (21)	Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	04 (22)	НЕДЕЛЯ 12-ая по Пятидесятнице Божественная Литургия	10 ч.00
Пон.	05 (23)	Отдание праздника Успения Пресвятой Богородицы Божественная Литургия	10 ч.00
Четв.	08 (26)	Сретение Владимирской иконы Пресвятой Богородицы Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	10 (28)	Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	11 (29)	НЕДЕЛЯ 13-ая по Пятидесятнице. Усекновение честной Главы Предтечи и Крестителя Иоанна Божественная Литургия	10 ч.00

		Всенощное Бдение	18 ч.00
Пон.	12 (30)	ПЕРЕНЕСЕНИЕ МОЩЕЙ СВ. БЛГВ. ВЕЛ. КН. АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО Божественная Литургия	10 ч.00
Среда	14 (01)	Церковное новолетие (начало индикта). Прп. Симеона столпника Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	17 (03)	Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	18 (04)	НЕДЕЛЯ 14-ая по Пятидесятнице Божественная Литургия	10 ч.00
Втор.	20 (07)	Предпразднство Рождества Пресвятой Богородицы Всенощное Бдение	18 ч.00
Среда	21 (08)	РОЖДЕСТВО ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ Божественная Литургия	10 ч.00
Субб.	24 (11)	Прп. Силуана Афонского. Божественная Литургия	10 ч.00
		Всенощное Бдение	18 ч.00
Воскр.	24 (12)	НЕДЕЛЯ 15-ая по Пятидесятнице. Неделя перед Воздвижением. Отдание Рождества Богородицы Божественная Литургия	10 ч.00
Пон.	26 (13)	Всенощное Бдение (канун Воздвижения).....	18 ч.00
Втор.	27 (14)	ВОЗДВИЖЕНИЕ ЧЕСТНОГО И ЖИВОТВОРЯЩЕГО КРЕСТА ГОСПОДНЯ Божественная Литургия	10 ч.00
Пятн.	30 (17)	Св. Мцц. Веры, Надежды, Любви и матери их Софии. Божественная Литургия	10 ч.00



e-mail : bparoissial@gmail.com

site : www.cathedrale-orthodoxe.com